

Letter of Recommendation

推薦状

Please select instructors from an institute or school attended that have been acquainted with you for a relatively long period of time.
所属機関または最終出身学校の教員など、志願者を日頃からよく知っている人物に記入を依頼してください

Name in English 志願者氏名 (英語表記)

Family Name		Given Name(s)	
-------------	--	---------------	--

Name in Chinese/Kanji Characters (if applicable) 漢字表記姓名があるもの

姓		名	
---	--	---	--

***** The following is to be filled out by the individual writing the Letter of Recommendation. *****
以下は推薦者が記入してください。

To the individual writing the Letter of Recommendation 推薦者の方へ

<p>Please make your recommendations honestly and as detailed as possible. Please write your recommendation in English or Japanese. If the recommendation is written in a language other than English or Japanese, please attach a translation made by someone other than the applicant with the translator's name, address, contact information and signature included. Please type your recommendation if possible. If written by hand, print clearly. (Do not use cursive writing.) Give the Letter of Recommendation to the applicant in a sealed envelope.</p> <p>できるだけ詳しく、かつ、率直に書いてください。 英語または日本語で記入してください。 英語・日本語以外の場合は、志願者以外の者による翻訳を添付し、翻訳者の氏名・住所・連絡先・署名を記入してください。 タイプが望まれます。手書きの場合は、英語はブロック体、日本語は楷書体で、わかりやすく記入してください。 記入後は、厳封して学生に手渡してください。</p>

1 . Please fill in the following information as we may contact you directly if there are any unclear statements.
不明な点がある場合は推薦者へ直接問い合わせることがありますので、以下をご記入ください。

Name of person writing the recommendation 推薦者の氏名	
Occupation 職業	Name of Institution 所属機関
Address 住所	
Tel / Fax 電話 / Fax 番号	E-mail

2 Please write honestly and as detailed as possible about points that are not noticeable from reading the applicant's transcripts, such as the strong points and weak points of that person's talents and character.

志願者の成績証明書にあらわれない面（例えば特技や素質・長所・短所など）を含め、できるだけ詳しく、かつ率直に記入してください。

What is your relationship to and how long have you been acquainted with the applicant?

あなたは志願者と、どのような関係でどれくらいの期間知っていますか。

Please write the significance for the Applicant to participate in the Summer APU Gateway Program and any outcome expectations.

志願者が、APU 短期留学プログラムに参加することの意義、また参加することでどのような成果を期待できるか記入してください。

Please feel free to write anything else about the applicant that you think is important.

志願者について自由にご記入ください。

I declare that the information above is true

Signature 署名 _____	Date 日付 _____
-----------------------	------------------